

MEHMET ALI BIRAND

Rédacteur en chef et présentateur pour Kanal D

Ladies and gentlemen, welcome. I know that it is very hard after a good meal but I will try to wake you up, and I will try to get you into the discussion. This panel is “Le problème du Moyen-Orient”. Now, it has been nearly 50 years I have been dealing with this program.

First, let me tell you that Ifri is having, with the sponsorship of Caisse des Dépôts, a brilliant study “L’enchaînement des crises au Maghreb, perspective pour les opérateurs économiques”. Dorothée Schmid, ici présente, a conduit cette étude. C’est une étude très importante et très intéressante. Vous en trouverez des copies à l’extérieur.

Laissez-moi d’abord vous présenter les invités, ensuite, je poserai les questions, mais, si vous voulez bien, ne commençons pas par le problème palestinien, parce qu’on ne s’en sortirait pas. Pour le moment, nous avons deux guerres qui se présentent, *in the near future*, nous avons le problème de l’Iran, l’Iran nucléaire, nous aurons la Syrie, et nous ne savons pas ce qui se passe en Egypte. Alors, si vous voulez, vous pouvez parler du problème palestinien, bien sûr, mais je préfère que nous restions dans le présent plutôt que d’aller dans le futur. Chaque invité a dix minutes, s’il dépasse ce temps, je devrai intervenir, je m’en excuse d’avance. Maintenant je vais me tourner vers la salle, pour vos questions. Alors à mes côtés : Edward Djerejian, did I spell well? Good. As a Turk I know how to spell the Armenian names. Former US Ambassador to Syria, he knows Assad better than anybody else; I am a journalist, so I will try to animate this debate with questions as specific as possible, the question that I have in mind, the 60,000 dollars question is, how long Assad can last? Who can replace him? Are we going to see a Muslim brotherhood or is there a danger like Al Qaida type of radical Islam taking over? And what might change in the region after Assad is gone? Because Syria, Iran, Israel, this is the whole game that we will be dealing with. We have also with us, the Ambassador to London, the Palestinian Ambassador to London, Manuel Hassassian. I see two weaknesses in the Palestinian problem, one is the split between Hamas and PLO, my question is: do you believe that with Meshaal back and his latest speech a coalition might work, or is it a dream? The second one is, are the Arabs doing their best to help the Palestinians? Or are they playing their own game? Now, it is provocative enough. Let’s have Jean-David Levitte, le sherpa de Sarkozy, c’est fantastique, qui l’a trouvé ? ça c’est extraordinaire, diplomatic adviser to President Sarkozy ; sa spécialité, entre autres : l’Iran et il était à l’Elysée, avec l’Iran depuis 2003, jusqu’à aujourd’hui. Il va nous prendre par la main et il va nous dire pourquoi l’Iran veut la bombe – s’il la veut – et après il va passer à Israël, il va nous raconter comment Israël peut réagir, à Washington, Moscou et après pour éviter une guerre éventuelle ou non. Est-ce qu’il y aura une guerre ? Cette question est la plus importante. Et nous avons le Professeur Mona Makram Ebeid, ancien parlementaire égyptien, maintenant professeur de sciences politiques à l’université américaine du Caire, et elle porte la légion d’honneur. Si vous voulez, pour la forme et pour la profondeur, commençons par l’Iran. Ah pardon, j’oubliais Meir Sheerit. The question everyone has in mind, can Israel strike Iran without US green light? What is the Israeli public opinion – because we know how the government reacted to the recent UN vote on Palestine? That is the question, and the last one, do you really feel or not that Israel is losing more friends in the region and around the globe and is getting isolated or not? Those are questions I have in mind as a journalist.

Let’s start with Iran. Jean-David, faites-nous le tour de cette région. La guerre est-elle pour demain ou après-demain ?